

This and That in Town

A CONFLICT -- with the annual general meeting of the Ormstown-Huntingdon Holstein Club has caused the Chateaugay Valley chapter of the Quebec Farmers' Association to change its next meeting from Tuesday Nov. 25 to the following Thursday, Nov. 27. Time is 8:30 p.m.; place is the Ormstown Legion Hall; and the subject is Animal Health with Dr. John Whitehead as featured speaker.

ORMSTOWN LIONS -- the human kind, that is, have started their annual sale of Christmas cakes, a project which funds buses for the elderly residents of Walshaven Residence and the Centre d'Accueil. Last year, a total of \$13,000 was spent on this transportation service. This year, the Lions' Christmas cakes are available in either the traditional metal tin or a lower-priced box. All cakes weigh three pounds and are chockfull of fruit, nuts, and other good things.

THE CHRISTMAS PARTY -- mounted annually by the Ormstown service club will be held December 20 this year at the Vieux Moulin Hotel. Tickets for the supper and dance are available through club members and the Ormstown Metro., D'amour Hardware, and Bijouterie Jensen.

RESEARCH FUNDS -- are being sought by the Valleyfield branch for the Canadian Foundation for Ileitis and Colitis to help find a cure for these diseases of the intestinal system. Some 200,000 Canadians, approximately 20,000 of them children, suffer from these diseases which in some case are fatal and which cause more absenteeism at work than cancer and heart disease combined.

DONATIONS -- can be sent to Suzanne Cazalain, director of the Valleyfield branch of the Foundation Canadienne pour l'Ileite et la Colite, 76 rue Donald, Valleyfield.

A PHONE CALL -- from Hemmingford last week set the record straight on business hours at the Hemmingford Community Library: they are Wednesdays from 10 a.m. to noon; Fridays from 7:30 to 8:30 p.m., and Saturdays from 2 to 3:30 p.m.

ON SATURDAY -- November 22, the Hemmingford Library will celebrate Child Food Festival Week with a special display of Canadian children's books along with posters and biographical information on their authors. All children are invited to the library between 2 and 3:30 p.m.

FUEL BILLS -- are going to be more painful than ever this winter, so don't forget that better insulation can help cut heating costs. Not only that, but the federal government will help pay for the installation of improved insulation, with grants of up to \$350 in materials and up to \$150 toward labor. Improved insulation in the attic alone can save up to 30 or 40 per cent of annual heating oil costs, and many contractors have forms and will help customers apply for the government assistance.

THE HUNTINGDON CAMPAIGN -- for the Barrie Memorial Hospital ended on Saturday, Nov. 15 and although final figures have not yet been released, the results look very gratifying. Huntingdon campaign organizer, J.M. Smellie, would like to thank canvassers and donors alike. Every donation helps to reach the objective. If anyone has not yet been called on, get in touch with J.M. Smellie at 264-3218.

NEWLY APPOINTED -- group leader for the Valleyfield branch of La Leche League is Ghislaine Cyr who has recently taken over from Denise Demers.

Demers, who founded the Valleyfield branch, has taken a position with a French sector of the Canadian League.

THE DATES -- of the next four meetings are December 10, January 14, February 11 and March 11 and will be held in the home of Danielle Lefebvre, 142 Carrière St., Valleyfield.

CONCORDIA UNIVERSITY -- will host the Science College Lecture series, "Possible Futures: Hardware, Software and People", on Thursday, Dec. 4 in Room H-110 of the Hall Building, 1455 de Maisonneuve Blvd., Montreal.

GUEST SPEAKER -- will be Dr. Grace M. Hopper of the U.S. Navy who will speak on the increased use and availability of computers.

HUNTINGDON ROTARY -- Club was well represented at the District 704 convention held last weekend at the Chateau Champlain in Montreal. Among those attending were President Ghislain Naud, vice-president Jake Higgins, members Jon Proudfoot, Joe Ariagno, René Brisebois, Raymond Lemieux, Roland Greenbank, Jimmy Smythe, Alto Bulow, Roger Daoust, Don Davidson, Gerald Brisebois, Jean Brunet, Alistair Somerville and Claude Pilon. Rotary-Anns Marie-Paul Cathrine, Ola, Mae, Agathe, Céline, Carol, Grete Renée Aline, Claire and Ollie also enjoyed the weekend.

IN ORMSTOWN -- the local Boy Scouts are planning a card party, featuring both "500" and Euchre, at the Ormstown Legion Hall on Wednesday Nov. 26. Starting time is 8 p.m.

BP CANADA -- in co-operation with the Quebec Safety League, is sponsoring a poster and logo contest dealing with school bus safety. The poster contest is open to all primary school students in Quebec and entries must be in before Dec. 8.

Howick

The curling season got underway in the Howick-Riverfield area on the week-end with pot-luck suppers and club games at both clubs.

Twenty-eight members attended last week's meeting of the Howick Seniors. Rev. John Anderson welcomed everyone and opened proceedings with a reading "A Gift to Share".

Card games were enjoyed with the following winners: Euchre - Gordon Hope; 500 - Hazel Ness; Bridge - Agnes Brown.

Dorothy Brown entertained with "How To Know You're Growing Older". John Anderson read from a 1940 newspaper clipping. A future trip to Fairview Shopping Centre was planned. Hostesses for the day were Pearl Kerr, Dorothy Brown and Lois Elliot.

Zoning plans approved

Three more Huntingdon riding municipalities have reached agreement with the Minister of Agriculture on their zoning plans.

In Hinchinbrooke, 14,549 hectares will remain in the green zone. This represents 98 per cent of the total land area, leaving the rest of the land with a potential for residential development for the next several years if the rate of construction follows that of the last five years.

According to the zoning plans for St-Rémi the 7,785 hectares declared

agricultural land represents 98 per cent of the total area with the remaining land having a potential for residential development for the next 12 years.

The agreement reached between the zoning commission and the municipality of St-Patrice-de-Sherrington states that 99.3 per cent of the land will come under the green zone. The remaining .7 per cent has potential for residential development for about 12 more years.

Ormstown robbery

A juvenile was picked up by the Ste-Martine detachment of the Provincial Police following a break-and-entry at the Titus Restaurant at 47 Lambton St. in Ormstown sometime during November 13 or 14. Approximately \$200 was taken in cigarettes,

LE MAGASIN MOULIN INC.
FORMERLY CHEZ FRANCESCA
NEW PROP.
SHEILA CHURCH
264-3822
65 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON

SUBARU DEALER
AUTOMOBILES VALLEYFIELD - NITRO INC.
477 BOUL. MGR. LANGLOIS
VALLEYFIELD TEL. 371-0322
André Hébert & Jean-Guy Latreille
Proprietors
USED CARS
80 CITATION, V-6 AUTO.
80 CAMARO Z-28
79 THUNDERBIRD
79 FAIRMONT 4 SPEED, 4 CYL.
79 FAIRMONT, AUTO
78 THUNDERBIRD 32,000 KM
78 SUBARU
77 DATSUN PICK-UP
77 NOVA
77 VOLARE STATION
76 HORNET
79 SUZUKI MOTORCYCLE, MODEL 550 740 KM

Huntingdon Hospital Auxiliary

The Ladies' Auxiliary of the Huntingdon County Hospital gratefully acknowledges the following donations:

In memory of Mrs. Edna Arnold - \$20. from Mrs. Elma Sutton.
In memory of Charlie Grant - \$15. from Dr. and Mrs. F.A. Horsley.
In memory of Mrs. Exore Guerin - \$10. from Mr. and Mrs. Wilfred Saulmier.
In memory of Mrs. E.J.S. King - \$20. from Mr. and Mrs. J. Brethour.

Gleaner ads reach people

DECOR SCANDIA
NEWLY OPENED
IN YOUR VICINITY
AT YOUR SERVICE WITH:
**CUSTOM MADE DRAPERIES
VALANCES, BEDSPREADS,
VERTICAL & VENETIAN BLINDS,
SHADES, ROMAN SHADES,
DECORATOR CUSHIONS**
OPEN MON. THROUGH THURS.
FOR CONSULTATION PLEASE CALL
246-2754

Specials
1979 IH 4x4 PICKUP
1977 CHEV. IMPALA STATION WAGON
1976 IH SCOUT 4x4 DIESEL
1976 GMC 1/2 TON PICK-UP
1976 OLDSMOBILE OMEGA
a total response.
ERSKINE & FARRELL INC.
FAIRVIEW ROAD, HUNTINGDON, QUEBEC J0S 1H0
1-514-264-5198

FORD MERCURY
ROCH TREPANIER
AUTOMOBILE INC.
TEL.: 264-5356 HUNTINGDON
USED CARS
SALES DEPT.
OPEN NIGHTLY
TILL 9 P.M.
80 PONTIAC PARISIENNE
80 COUGAR XR 7
80 SPIRIT
80 PONTIAC PHOENIX
80 THUNDERBIRD
80 FUTURA
79 CUTLASS SUPREME
79 TRANS-AM
79 FAIRMOUNT
78 BRONCO
76 PINTO
74 MAVERICK
74 FORD VAN
74 CHEVROLET
74 PINTO
70 MONTEGO
YEAR-END DISCOUNTS
ON BALANCE OF
1980 NEW CARS

USED CAR Specials
DEMONSTRATORS
80 CHEVROLET SPORTS VAN
80 CHEVROLET CAPRICE SEDAN
SPECIAL PRICE
80 CHEVROLET
80 CHEVROLET STATION WAGON
80 CITATION, 2 DR.
79 CHEVROLET CAPRICE
79 OLDSMOBILE, 2 DR. AIR CONDITIONING
79 ASPEN, SEDAN
79 CHEVETTE, 4 DR.
78 OLDSMOBILE
78 IMPALA SEDAN
77 CHEVROLET 3/4 TON
77 CHEVROLET
76 MONTE CARLO
76 BUICK
75 CHEVELLE
74 MUSTANG
HUNTINGDON MOTORS
(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUAY ST.
HUNTINGDON TEL. 264-6163
SALES DEPARTMENT
OPEN 8 A.M. TO 9 P.M.
MONDAY TO FRIDAY

PONTIAC BUICK RIVERSIDE GM
BEST BUYS EVER!! USED CARS
1980 DEMONSTRATORS AND A FEW 1980 NEW CARS NOW AT REDUCED PRICE
77 CHEVROLET IMPALA 4 DR.
77 DODGE ASPEN 2 DR.
77 PONTIAC VENTURA 2 DR.
76 FORD CUSTOM 500 2 DR.
76 PONTIAC TRANS-AM
76 TRANS-AM
75 PONTIAC, FIREBIRD, 2 DR.
75 CHEVROLET IMPALA 4 DR.
74 JEEP CHEROKEE, 4 WHEEL DRIVE
79 PLYMOUTH HORIZON 4 DR.
79 CHEVROLET 1/2 TON PICKUP
78 CHEVROLET MONTE CARLO 2 DR.
78 PONTIAC GRAND LEMANS 2 DR.
77 PLYMOUTH VOLARE 2 DR.
77 FORD T-BIRD 2 DR.
77 GMC 1/2 TON PICKUP
Riverside HUNTINGDON, QUE.
TEL: 264-5396
Member of Provincial Automobile Dealers Association

SPARKLING Gifting Idea
ROY & Gibson
AUTOMATIC WASHER AND DRYER
ALL PARTS WARRANTED FOR 2 YEARS
WAREHOUSE PRICES
TERMS AVAILABLE
OPEN NIGHTS TILL 9 P.M. (EXCEPT WED. NIGHT)
ROCH DUMOUCHEL
ELECTRONICS AND FURNITURE
24 MGR. DAVID HUNTINGDON TEL: 264-3028



ARTILLERY CORPORAL BRUCE WRIGHT of the Royal Canadian Horse Artillery supervises the firing of a 155mm shell during field exercises in West Germany last month. Bruce, who hails from Ormstown, was one of 3,000 Canadian soldiers taking part in operation "Certain Rampart" along with American, Danish, and West German contingents.

Photo: Canadian Armed Forces (Sgt. J.C. Rodger)

Digging... from page 1

the bottom at certain seasons. When the MAQ, seized with a sudden fit of economy, announced that all subsidies on mechanized projects would be halted as of November 14, Barrington and Jutras found that their project, which is just getting off the ground, was seriously threatened. It was then that the local UPA stepped in and offered temporary assistance.

Digging was completed last week on the first two test lagoons, on the Cazaville properties of Claude and Gilles Quenneville, one on sandy soil and the other on loam. Another sandy site at Macdonald College is being utilized, and a Rigaud farmer is allowing the pair to test his working lagoon, which is located in clay soil. The final two sites will be prepared next year. Core samples of the soil from the sides of the existing lagoons have been taken and will be analyzed in the Macdonald College laboratories for permeability and particle size. Similar tests will be conducted every three months

after the lagoons are filled with liquid manure. (At Cazaville, the 30 by 30 foot sloped-wall holes are being filled this week.)

Water samples will also be taken in two locations - beside each lagoon and 500 feet away, to show what quantity of nitrogen or phosphorus wastes are leaking out.

Suzelle expects that the results will be complete within the year, and she believes that the chemical reaction between the manure and the soil wall will create an efficient sealer, protecting the adjacent land from pollution.

This method of manure storage is also odorless, as the solid wastes rise rapidly to the top of the lagoon and form a sealing crust.

When it is time to spread the manure, the lagoon is agitated mechanically to break up the crust, and the manure is pumped out.

Many farmers feel that the existing government regulations were designed with residential requirements in mind rather than the efficiency

Grants... from page 1

and economy of farm operations," Suzelle told The Gleaner. "Because the environmental protection regulations have not yet been passed by the National Assembly, although they are being enforced through pressure on permit and loan applicants, we feel that there is still a chance to persuade the government to change its mind on the manure lagoon question."

"Since Quebec has not come through with any form of financial aid for farmers wishing to build the expensive concrete platforms, the farmers have a vested interest in finding a more economical method which also meets environmental standards."

Clarenceville

The local Women's Baseball Team held a Halloween Dance on November 1 in the Loisirs Hall. There was a good attendance and many dancers were in costume.

Crafts... from page 1

Prizes were given for different age groups. Dancing was enjoyed by all to the music of the "Douglas Lewis" Disco. The women thank all who made this event a success.

Crafts... from page 1

Others items discussed included flag promotion; the pioneer women's history which will be sent to Macdonald College; and the drawing up of the 1981-82 program for which each branch must sell a half page of advertising before December 31 (reports to be made to Arline MacIntosh).

It was resolved that in future, the fall convention will be held no later than November 1. One request for an Abbie Pritchard mohair throw was received; branch presidents' reports were heard; and four reports were presented by the following conveners: Agriculture (Mrs. Donald

Brown of Howick); Citizenship (Mrs. Gladys Nugent of Howick); Education (Mrs. Raymond Cookman of Hemmingford); and Publicity (Mrs. Ernest Dutton of Franklin). It was decided that the new words to O Canada will be printed in the new program books.

Love... from page 1

difficult it would be for us and especially for April, to see those two little children leave," says Rita now. However, after adding up the many joys and rewards of providing a short but happy interval in the life of a child who may have suffered much hardship in his short life, Rita decided to continue to make a home for these children.

Many of them came from broken homes and they often had problems. "When you know their background and the kinds of things they have experienced, it is understandable that these children would have some kind of problem," said Rita.

"However," she added, "This does not make it any easier to deal with the obstacles we face." In her experience, one of the most common reactions on the part of the child is rejection of the foster mother and the new home environment. She feels that this is the result of the

rejections they have faced in their own life.

"They have been rejected, so they reject you," said Rita.

Once this first stumbling block is out of the way, the door is open for the foster parent and the child slowly to begin to build a relationship.

In the 15 years since Rita first began fostering she has accepted 14 children into her home, not counting numerous others who needed a home only for a couple of weeks or for the summer. Among those who remained the longest were two sisters, Louise, 7 and Cathy, 6, who stayed for six years. These two girls still keep in touch through Christmas cards and the occasional visit.

Rita's fondest memories are of three children, two brothers and their sister, whom she kept for about 10 months. The Steeles would have adopted little Tania, but the agency was looking for a home that would take all

three children.

"The saddest day of my life was when they came to take Tania away," said Rita, who still has difficulty talking about this episode.

The Steeles' foster daughter Laura, has been with them for seven years. She is in grade six at Franklin Elementary School and is a member of the Pathfinders.

"This is her home now and will be until she gets married or wants to live on her own," said Rita who thinks of Laura as one of her own daughters.

Because of what Rita feels is a growing reluctance on the part of the social agencies to place young children in rural homes, this part of her life has slowed down somewhat.

However, she remains active in her community and church, has taken crafts and cooking courses and has organized a group

for women who are trying to loose weight.

"With almost all my family grown up and on their own, I have started doing things I always wanted to do," said Rita. Gifted in the area of handicrafts, Rita has taught Laura to crochet and sew.

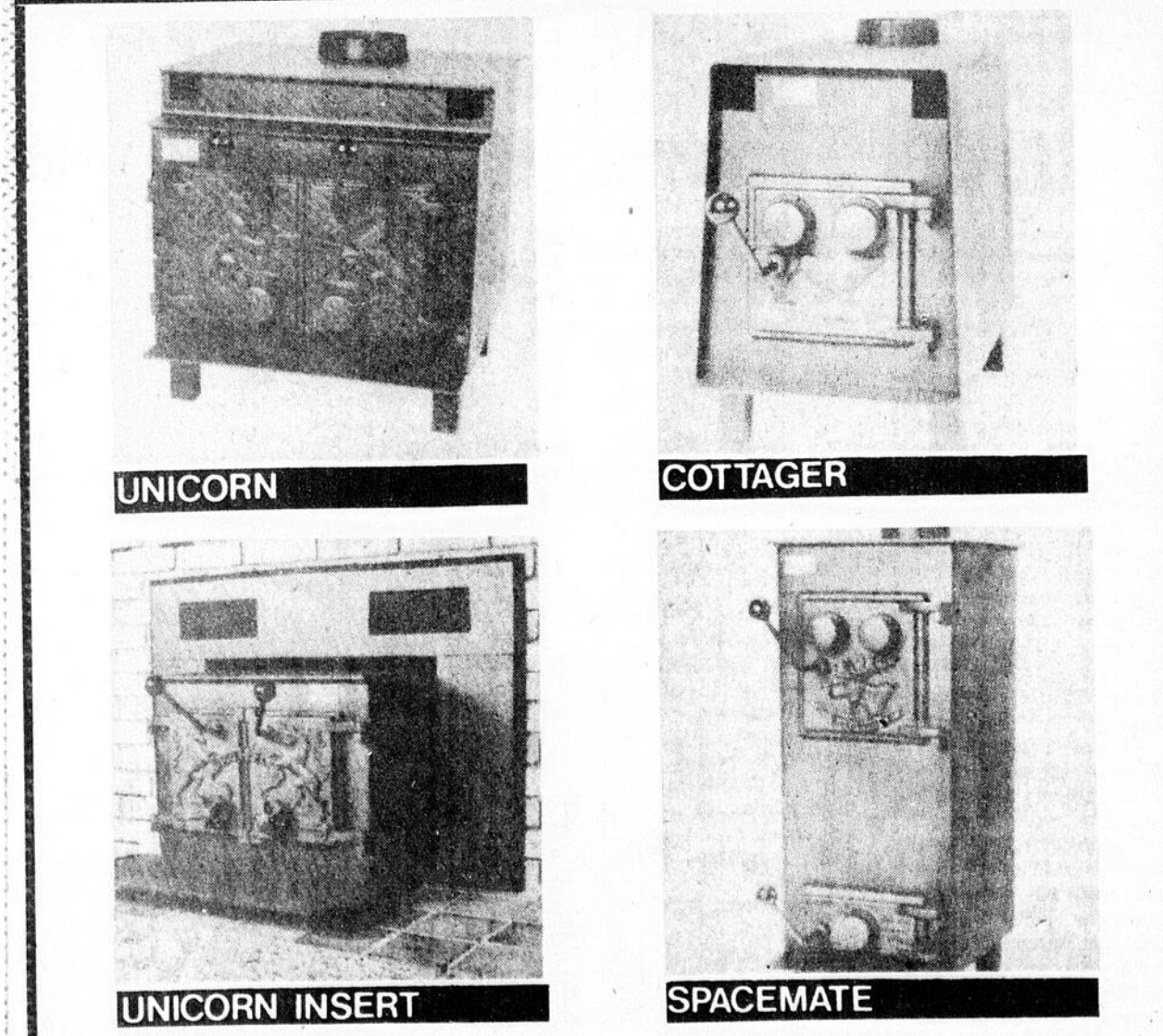
She has not given up the idea of fostering other children but would prefer to have young ones. Not long ago the Children's Service Centre asked her if she would consider being a receiving home for babies who are going to be adopted.

"But I felt I couldn't do this because I get too attached to the babies. You just get to know them and they are gone," said Rita.

There are many teenagers too in need of temporary homes but, said Rita, "After having raised eight teenagers and another one to go yet I feel I have done my share in that area."

BURN WOOD, NOT MONEY

Lakewood Fuel Efficiency means Sale Efficiency for You.



PETER DAGG PROP. **ALTERNATIVES** TEL.: 264-6245
156 RUE CHATEAUGUAY ST. HUNTINGDON, QUEBEC

Helena CHAUSSURES VALLEYFIELD INC.

MERRY CHRISTMAS WELCOME

See our complete X'mas and winter selection of footwear for ladies

CARREFOUR LANGLOIS VALLEYFIELD (NEXT TO CANADIAN TIRE)

How to buy a better boot

RUFFIDES BY ENDICOTT JOHNSON

When you're looking for a top quality boot to give you the ultimate in outdoor foot protection and comfort, your better buy is Ruffides.

CRAFTED FOR COMFORT

- Champagne buffed steer hide
- Ensolite insulation for warmth
- Full glove leather linings
- Oil resistant lug sole & heel

\$69⁹⁹

Specify ENSOLITE® insulation (protects to 20° below!)

Look for coated seams to insure foot dryness

Ask for waterproof premium steerhide (silicone treated to seal out moisture)

Don't settle for less than glove leather linings

Demond felt insoles for added warmth and comfort (an extra pair comes in every carton)

Insist on oil-resistant lug sole and heel

CHARGEX master charge VISA

NA National Army
71 EAST MAIN ST. MALONE, N.Y.
518-483-4050

SOUND ENTERTAINMENT GIFTS

AKAI

INTEGRATED STEREO AMPLIFIER STEREO TUNER

WAREHOUSE PRICES

TERMS AVAILABLE

OPEN NIGHTS TO 9 P.M. Except Wed. Night

AKAI AKAI AKAI

ROCH DUMOUCHEL

ELECTRONICS AND FURNITURE

24 MGR DAVID HUNTINGDON TEL: 264-3028



Gathering to celebrate the 10th anniversary of the Huntingdon Chapter of the Catholic Women's League at the Château last Sunday were several past presidents and special guests: (left to right) Mary Sherry, Mabel Smyth, Mary McDonald, Diocesan chairman Helen Arbutnot, Msgr. Robert Label, Bishop of Valleyfield, Father Georges Quenneville, current president Berenice Burns, and Kathleen Brisebois.

Catholic Women mark 10 years

by Virginia Messier

The St. Joseph's Parish Council of the Catholic Women's League of Canada celebrated its 10th anniversary with impressive ceremonies based on the theme Faith and Family, on Sunday, Nov. 16.

The program began at 10

a.m. with the celebration of a Solemn Mass at St. Joseph's Church by His Excellency, Bishop Robert Label of Valleyfield followed by a Communion Breakfast for all C.W.L. members, their husbands and children, and guests of honor, at the Huntingdon Château.

Bishop Label, who recently returned from the Synode of Catholic Bishops in Rome, delivered the homily at the Mass, touching principally on the all important role of the family in the life of the Church. He mentioned that some difficult problems face religious leaders in today's world and gave the opinion that the Synod had gained some "yardage" in solving these problems but had not yet scored a "touchdown."

Bishop Label was assisted at Mass by the Rev. Georges Quenneville pastor of St. Joseph's parish and director of the local council of the C.W.L., and by the Rev. Jose-Maria Larocque, a former curate of St. Joseph's and Brother Claude Richer, secretary to the Bishop. Mrs. Berenice Burns and Mrs. Mary White gave the readings, and Mrs. Kay Brisebois acted as commentator. The choir was under the direction of Debbie Legros, a C.W.L. member, with Mrs. Maurice Groleau at the organ.

Approximately 200 persons followed up the religious ceremony with breakfast at The Château. Seated at the head table were Bishop Label, Frs. Quenneville and Larocque, Bro. Richer, Mrs. Berenice

Burns, president of the local council, and Mr. Burns. Mrs. Kay Brisebois, past president of the council, and Mayor Gerald Brisebois of Huntingdon; Mary Sherry, mistress of ceremonies for the occasion and convener with Mrs. Brisebois of the 10th anniversary celebration; Sisters Therese Lamontagne and Ghislaine Caron of the Congregation of Notre Dame; Mrs. Yvonne Perron, president of Femmes Chretiennes; Helen Arbutnot, diocesan president of the C.W.L.; Rita McCann, president of the Chateauguay council; Rita Palmer, diocesan treasurer; Mrs. Therese Mackey, former provincial president and Mr. Mackey, and Mrs. Dora Doure, president of the Beauharnois council and Mr. Doure.

Following breakfast, Bishop Label answered questions regarding aspects of the Roman Synod. In response to a question on the role of women in the Synod, he stated that Pope John II and Mother Teresa, well-known "angel of mercy" to the destitute and dying of India, were the two most important members of the gathering and that the nun's thoughts and opinions were listened to very attentively by the

other members of the group, thus giving proof that the input of women is very important in the Church today.

Father Quenneville, who was instrumental in organizing the local C.W.L. council in 1970, spoke of its fine accomplishments in the past 10 years, during which membership grew from 41 members to 86 at present. Taking up the theme of "Faith and Family", he told his audience that the youth of today hold a great deal of promise as they exercise their right to question things much more than the youth of yesterday did, and, as a result, have the potential to build a better world.

A gift of a cup, saucer and plate, imprinted with a photo of St. Joseph's Church, was presented to Bishop Label, along with a monetary offering, by Mrs. Burns. Gifts of roses were given to former executives of the local council and to Mrs. Mamie Holmes and Mrs. Laura Legault, the two oldest living members. Prayers were asked for the deceased members of the organization.

The celebration ended with the singing of "O Canada" by the assembled members and guests. Subsequently, Fr. Quenneville introduced the Bishop to family groups.

Second "Messiah" at Georgetown

The second of two performances of Handel's Messiah, Part I, has been scheduled for Georgetown Presbyterian Church on the evening of Saturday Dec. 6, a spokesperson for the Madrigal Choral Society announced this week.

Opening night will be Friday Dec. 5 at St. Andrew's Presbyterian Church, Huntingdon.

Members of the choral group hail from all corners of the Valley, and this in itself may provide motivation for many people to attend the oratorio, when they see that a neighbor or friend is involved in this ambitious production, said one choir member.

The four vocal sections include:

SOPRANOS: Lorraine Arthur, Bessie Banning, Pat Dagg, Ruth MacNaughton, Mary Fennell, Nancy McClenaghan (all from Huntingdon); Gail Lederhof (Howick); Jean Merlin, Connie Kyle (Hemmingford); Stefan Gray (Herdman); Yvette Harper (Ste-Agnes); Sonia Côté (Ormslow).
ALTOS: Patience Bousel, Joyce Lawrence, Sheila Lawrence (Ormslow); Lynn Harper, Joanne Lambert (Ste-Agnes); Norah O'Hare, Elsie MacPherson (Lorraine Tan-

nahill, Mary Dobrik (Huntingdon); Mickie Lefebvre (Athelstan); Pam Selkirk (Chateauguay N.Y.); Carole Snook (Riverfield); Phyllis Kennedy (Hemmingford).

TENORS: Buck Buchanan, Andy Eastwood (Ormslow); Bill MacMillan, Peter Quinn (Howick); Stan Kennedy (Hemmingford).

[Franklin]; Ron Lambert (Ste-Agnes); Ted Reid, Gordon Tannahill, Bruce Dennis, James Dobrik, Russell Reid, Yvon Frederick (all from Huntingdon).

You have a choice with Allis-Chalmers



You have a choice with Allis-Chalmers when it comes to the purchase of your new tractor or implement.

Buy any new Allis-Chalmers tractor, 40 pto horsepower or more, or new implement, and choose your money-saving purchase option.

1 Finance your purchase through Allis-Chalmers Credit Corporation and pay no finance charge until May 1, 1981.

OR

2 You can receive a cash-back check direct from Allis-Chalmers. The amount depends on the models you select, and when you make your purchase. Just look at the savings Allis-Chalmers has for you.

TRACTOR MODEL	Cash-Back check if you buy before		
	Oct. 24	Nov. 21	Dec. 31
5040/5050/175	\$ 500	\$ 400	\$ 300
6060	\$ 525	\$ 425	\$ 325
185	\$ 525	\$ 450	\$ 350
6080	\$ 550	\$ 450	\$ 350
7000	\$ 850	\$ 700	\$ 500
7010/7020	\$1900	\$1500	\$1000
7045	\$2200	\$1650	\$1100
7060	\$2300	\$1800	\$1300
7080	\$2500	\$2000	\$1500
7580	\$3500	\$3000	\$2500
8550	\$4500	\$4000	\$3500

With Allis-Chalmers, your choices extend beyond money-saving purchase options. Choose from fourteen feature packed tractor models to fit your particular farming needs. Tractors with engines that are turbocharged for fuel economy and top performance. Transmissions that offer a wide

choice of speeds in the work range... up to 20 speeds! Horsepower-saving hydraulics and all the comfort and convenience to make long days shorter.

See me today for your choice of hard-charging Allis-Chalmers tractors, implements, and money-saving deals.

Better by Design

ALLIS-CHALMERS
LES EQUIPEMENTS HOWICK

RR1 Howick

Roger Billette
Distributor

Tel: 825-2535

3RD Anniversary Sale

FROM NOVEMBER 20th TO NOVEMBER 29th

SUPER SPECIAL ON **RCA** 20" COLOR T.V.

SEE OUR EXCELLENT CHOICE OF COLOR TVS, SOUND SYSTEMS, TURNTABLES, CASSETTE DECKS, ETC.



COME ON IN FOR A VISIT AND MAKE YOUR CHOICE, WE HAVE WHAT YOU NEED.



WHEN BUYING RCA YOU KNOW YOU HAVE THE BEST



AS AN ANNIVERSARY SPECIAL THERE WILL BE A DRAW FOR A BEAUTIFUL 12" BLACK AND WHITE T.V.

DRAW TO BE HELD ON DEC. 24th, 1980

The Donley - FER 475 All of RCA's eight automatic ColorTrak systems in a compact table-top TV. Energy-efficient Xtended Life chassis uses only 102 watts average power. ChannelLock Keyboard Control for direct selection of all 82 channels*. L.E.D. channel number read-out. Antennas included. Built-in cable and apartment antenna connection. Walnut grain finish on durable plastic cabinet. H-17 3/4" (43.8 cm), W-2 1/2" (67.3 cm), D-20" (50.8 cm). *VHF and UHF only.

Model FER 441 Energy-efficient Xtended Life chassis uses only 69 watts average power. 100% solid state VHF and UHF tuners. Automatic Fine Tuning pinpoints and holds the correct broadcast signal. Super AccuLine Picture tube. Lighted channel indicators. 5" oval speaker. VHF and UHF antennas included. Cabinet features walnut grain finish on durable plastic. H-17 3/8" (44.1 cm), W-25 3/8" (64.4 cm), D-19 1/2" (49.5 cm).

FILL IN THIS COUPON AND BRING IT WITH YOU THIS MAY BE YOUR LUCKY DAY

VALUABLE COUPON

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____

TEL. NO. _____



SPEC



DENIS BILLETTE T.V.

SALES, SERVICE AND REPAIR ALL MAKES OF TVS

33 MILL ROAD, HOWICK, QUE.

TEL.: 825-2201

Hemmingford's Brenda Orr married in Brockville Ont.

The wedding of Brenda Jean, daughter of Mr. and Mrs. Fred E. Orr of Hemmingford, to Peter Mazur, son of Mr. and Mrs. Peter Mazur of Maitland, Ont., took place at St. Peter's Anglican Church, Brockville, Ont. on August 16.

The double-ring ceremony was conducted by Rev. Canon John C. Garrett, assisted by Rev. Gerald Orr, cousin of the bride.

Attendants were Mrs. Barbara Gordon (née Wright) of Cornwall, Ont. as maid of honor, and Wynne Seabrook of Stittsville, Ont. as best man. Bridesmaids were Mrs. Hilda Roy of Manotick, Ont., sister of the bride, and Anne Mazur of Ottawa, sister of the groom. Flower girls were little Angela and Shelly Roy, nieces of the bride, and ushers were Mikeal and Rick Mazur, brothers of the groom.

The bride's brother and sister-in-law, Gordon and



MR. AND MRS. PETER MAZUR

Teresa Orr, of Regina Sask acted as wedding photographers.

Following the ceremony, a reception and dance was held at the Brockville Country Club.

The happy couple are now residing in Brockville.

Prior to the wedding, Mrs. Barbara Gordon was hostess at a bridal shower at the Hemmingford United Church Hall.

At Huntingdon

WI wants old street names kept

Every human being has his name. Most are proud of it, and can trace it back several hundred years. Why should we not also be proud of the names of our streets? Some of them date back to the founding of our community. Sometimes it seems that Canadian-born

people have not the right feeling for solidarity. "In my home country of Germany, I know of one street, which changed its name four times during my life," said Huntingdon WI publicity convener Ruth von Brentani. "First it was named on

the authority of the emperor. After he was deposed, a state minister gave his name to the street; and with the beginning of the despot regime of Adolf Hitler the street was called by his name. And, when he was gone, the street got its

fourth name. Then when people would come back to Germany they could not find their next of kin since nobody wanted to utter the hated former name of the street."

different answers and the discussion were vivid and enthusiastic. Everybody stated her point and all together painted a glowing picture of Canada.

Power cut fails to darken Lacolle Armistice rites

Cold weather and a power cut threatened to put a stop to Armistice Day services in Lacolle this year, but thanks to some quick thinking by local mayor Léodore Ryan, the ceremonies were held in the comfort of a warm town hall.

Hemmingford W.I. learns about memory

Due to the absence of the president, Florence Ellerton acted as chairman at the monthly meeting of the Hemmingford Women's Institute, held November 5 in the Town Hall.

It was reported the Salvation Army fall pickup received a full truck-load.

A craft corner at the senior citizens' apartments was discussed. An afternoon time will soon be decided upon.

Members were asked not to wrap Christmas gifts for the Douglas Hospital.

The amount of U.N.I.C.E.F. donations from the children at

Hydro-Quebec notified Lacolle residents of a three-hour power cut planned for the following morning, and when Sunday dawned damp and chilly, Legion organizers and United Church minister Rev. Van Ginhoven feared they would have to cancel the service, as the church was too cold.

Mentioning that the Town Hall has a hot-water heating system which holds the heat for several hours, the mayor offered it for the rites, the first time ever that they had been held there. And after the service was over, because there was no way to heat the traditional coffee, Mayor Ryan offered everyone a glass of sherry in honor of the occasion.

Assisting Rev. Van Ginhoven with service were Comrade F.R. Smith, bugler Dr. Robert Gauthier, and local Legion Branch President F. McGill.

Also in attendance were the following Legion members: O.J. Breault, A. Hannah, F. Derick, N. Sturgeon, F. Robert, and a visitor from Montreal Branch 155, Irene Melling.

In proposing a toast of thanks to the Mayor and Councillor Mrs. A. Lamarre, President McGill thanked them for their goodwill toward the Legion. Mayor Ryan said he hoped the event would become an annual one, and that he hoped to see everyone back next year.

School staff entertained at Ormstown WI meeting

Members of the Ormstown Elementary School staff and some students from the French Immersion classes there were special luncheon guests at the November meeting of the Ormstown Women's Institute, held at the Walshaven residence.

Mrs. Willa Hooker welcomed Principal Bill White, school secretary Vera Rutherford, and the other visitors. The latter were then escorted to small tables where each had a chance to visit with two WI members over sandwiches and squares, tea and coffee. After some lively

conversation and discussion, Principal White thanked the WI group for the luncheon.

Appropriately, the theme of the November meeting was education, under the convenship of Willa Hooker.

Each member participated by answering the roll call with the name of her first teacher and some details about this important person in her childhood.

Secretary Mary McGerrige read letters of thanks from Mrs. Lyla C. Bruce and Mrs. Lucy French in acknowledgment

of the donation of CAN-SAVE articles.

Treasurer Mrs. Claire McCaffrey reported that the Mini-bazaar receipts of \$189 have left the bank balance in a healthy state.

Following a discussion led by President Connie Black on the Barrie Memorial Hospital fundraising campaign, it was decided to contribute \$200 in two instalments.

After reports were heard from the Agriculture, Home Economics, Health and Welfare, Citizenship, and Publicity conveners, the business part of the meeting was adjourned.

Huntingdon Locals

A birthday party for Norman Stowell was hosted by Mrs. Rose Campbell at her Rte. 138 home on Sunday, Nov. 9. He received cards, a cake and gifts. Guests included Mrs. Al Tremblay and Mrs. John Collins of Malone, N.Y.; Mrs. Robert Campbell and son John Kelly; Betty Ann Campbell, and Richard Latulippe, all of Huntingdon.

Gifts for the Douglas Hospital (unwrapped) are needed. Consumer's Affairs tells us that all foods, including those in white labels, must have ingredients listed. More wool will be purchased and can be obtained from Hazel Peddie.

Education: Irene Moss told how important early training is in working with deaf children - the earlier the better.

Home Economics: Leslie Bonner gave a resumé of the handicrafts for the coming year, in the various areas of competition.

Publicity: Rhoda McFarlane mentioned a news item about Ann Robertson's appointment to the position of High Commissioner for Canada to Tanzania, where his college friend is now President. Samples of W.I. magazines from other provinces and Scotland were distributed to members to read. A suggestion was made to pass on the Macdonald College Journal to a friend or neighbor to publicize our W.I. here in Quebec.

Howick W.I. contributes to Barrie Memorial drive

Twenty-six members of the Howick W.I. met in the United Church Hall on Tuesday, Nov. 4 to hear guest speaker, John Poupart.

Introduced by Janet Elliot, convener for Welfare and Health, and thanked by Isabel Templeton, Poupart gave an interesting account of the Barrie Hospital - its early beginnings, the growth and the improvements, the former campaigns and their objectives, and finally the present campaign to raise \$350,000 to provide the equipment for the Dr. Murray R. Stalker Wing which will house an expanded emergency department and other facilities.

A lively question period brought answers to many questions that some had not understood. A clearer idea of the great expense of all medical equipment today resulted. The group decided to donate \$500 to the campaign.

Refreshments were served after the question period, by the Chateauguay members with Hazel Robertson and Margaret Ness as co-hostesses.

Canada, the ode and the Collect opened the business meeting. A report on visitation of shut-ins was presented. Two motions were passed to make two life members. The Treasurer's report showed \$405 on hand and the group decided to have a Bring and Buy at the December meeting to augment the funds.

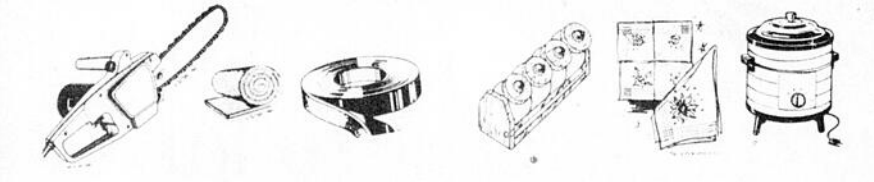
It was also decided to order a copy of Federated News for every member - or at least every household, and a donation of \$25 was sent to Nurse Graham of CVR to assist in her program.

A card of congratulations sent to Nap Parent had been received. A thank you from Willa Hooker; a letter from Mrs. Champion advising us of her move to B.C. and a card signed and sent to Ann Robertson made up the correspondence.

CONVENERS REPORTS:

Citizenship: Dorothy Brown spoke of the many celebrities who work for Can Save such as the Smothers Brothers, Anne Murray and Rocket

PRE-CHRISTMAS SALE!



10% TO 50% DISCOUNTS

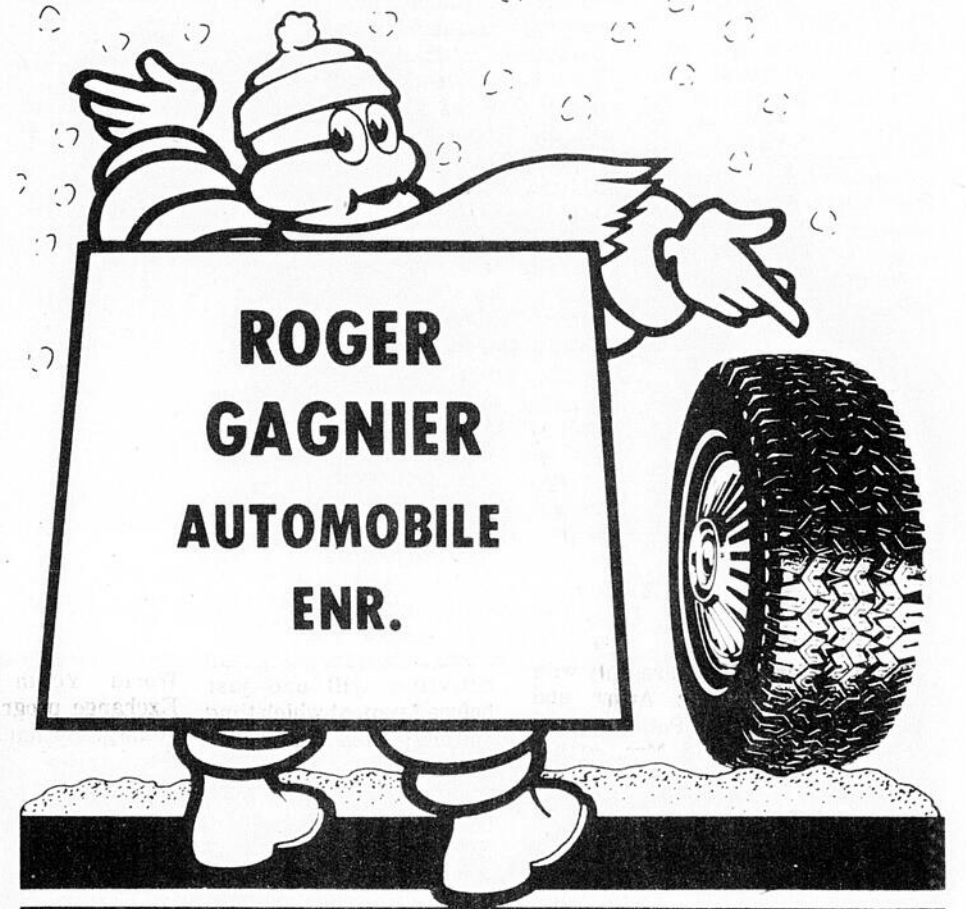
ON HARDWARE, PLUMBING, ELECTRICITY, HOUSEWARES, CARPETING, FLOORING, MAJOR APPLIANCES, TVs, SOUND SYSTEMS.

EVERYTHING IN THE STORE

WE MUST LOWER OUR STOCK \$100,000⁰⁰

EASY TERMS - FREE DELIVERY - MASTER CHARGE - VISA

GREIG
57 CHURCH ORMSTOWN 829-2221



Don't get stuck without winter tires... come get your Michelins today!

Beat winter driving with tough winter Michelins. But don't delay - supplies go fast and we don't want to disappoint you. Drive in today for fast, expert installation!

Get the one and only MICHELIN at ROGER GAGNIER AUTOMOBILE ENR.

TIRE SPECIALISTS
243 DUFFERIN RD. VALLEYFIELD, QUEBEC J6S 1Z5
TEL.: 373-4194

OPEN EVERYDAY FROM 10 A.M. TO 9 P.M.

PRE-CHRISTMAS SALE

"K-BEC" - "RAY" "LIBRA" JEANS \$12⁹⁵ AND UP

DRESSES AND SKIRTS \$15⁰⁰ AND UP

SHIRTS ON SPECIAL FROM \$24⁹⁵ TO \$12⁹⁵

CHAMONIX AND PEDIGREE SKI SUITS FOR CHILDREN, ADULTS

SWEATERS, PANTS AND MANY OTHER SPECIALS

A DRAWING FOR A SKI SUIT WILL BE HELD AT THE END OF NOVEMBER WITH PURCHASE OF ANY ITEM

LE JEANS DE STE-BARBE
424 CH. DE L'EGLISE STE-BARBE

OPEN EVERY DAY FROM 10 A.M. TO 9 P.M.

**FOR APPOINTMENT
CALL 264-3776**

**JEAN-FRANCOIS HOLLARD
DENTUROLOGIST**
Certified Dental Technician

• PARTIAL AND COMPLETE DENTURES
• FAST REPAIR SERVICE

Welfare Accepted

Huntingdon - 158 Chateaugay
Ormstown - 49 Bridge

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associates
Chartered Accountants
Comptables Agrées
Tél: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateaugay Centre,
P.Q.

PIANO TUNING
Repair and
Restoration
Tel: 829-2831
Aaron Bousel
Patience Bousel
ORMSTOWN

**THIS SATURDAY NIGHT
(NOV. 22)
AT
THE WAGON WHEEL**
Malone, N.Y.
CANADIAN NIGHT
With the 'Sponge' Millar Band
10:00 - 2:00
Canadian Money Accepted at Par!!

**GETTING
MARRIED?
LOOKING FOR A
PHOTOGRAPHER?**
Call me
I'll be pleased to show
you a Sample album
ROBIN DAY
R.W.D. Photographics
Reg'd.
P.O. Box 15, Ormstown
Tel: 829-3288

**DON'T MISS THIS!
FARMER'S NIGHT***
THIS THURSDAY AT THE
**BAR/SALON
BAMBOO**
* FEATURING THE EVER-POPULAR
COW-MILKING CONTEST!!

**PUBLIC SALE
LAND AND HOUSE**

[183 acres, partially subdivided and 7 Room House]
Pursuant to instructions contained in a certain
order from the registered owners of the following
described property located on Highway 138 West 2 1/2
miles from Huntingdon which must be sold.
Parcel 1 - 7 room house and lot 208.5' x 407.8'
Parcel 2 - 7 highway frontage lots approximately
1 3/4 to 2 1/4 acres each.
Parcel 3 - Balance of raw land approximately 163
acres [approx. 90 acres tillable].
All offers must be unconditional and must be
received by the sellers notary on or before Dec. 5
1980 with a deposit of 10% of the tendered price and
be open for acceptance until Dec. 12, 1980. The
highest or any tender will not necessarily be ac-
cepted.
A detailed information package with a survey plan
and instructions for tendering may be obtained by
contacting notary's office listed below.
Mrs. Elliott, C/O
Colin J. Campbell, Notary
P.O. Box 204
Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel: [514] 264-5382

**DONALD E.
SUTHERLAND**
Chartered Accountant
11 Church Street
Ormstown
Tel: 829-2372
or
1-697-1343

CINEMA PLAZA
Now ends Sat.
**CATCH A RISING
STAR**


BOOTH FLORIST
100 WELLINGTON
264-2996
**COMING SOON
DEC. 13 & 14
OPEN HOUSE**

**CANADIAN
FRIENDS
AT THE
CLUB
340**
Across from
FAIRGROUNDS
**E. MAIN ST.,
MALONE, N.Y.**
LEGAL BEVERAGES

**ATTENTION
CHANGE OF DATE
Q.F.A. MEETING**
SUBJECT ANIMAL HEALTH
SPEAKER DR. JOHN WHITEHEAD
THURSDAY, NOV. 27
8:30 p.m.
Can. Legion Hall Ormstown
This is a Subject of Vital Interest
Refreshments Served Free Admission
Everyone Welcome

**CATTLE CARE
SERVICE**
**HOOF TRIMMING
CLIPPING**
**BRUCE
McNAUGHTON**
264-2400
264-5519

**OLIVIA NEWTON-JOHN
GENE KELLY
MICHAEL BECK**
Also Starring
Wed-Thurs at 7:40 Fri-
Sat - 7 & 9:00
SUN.-MON.-TUES.

**WALT DISNEY
PRODUCTIONS
HERBIE
GOES
BANANAS**
Marring
**CLORIS LEACHMAN
AND HARVEY KORMAN**
Sun at 2 & 6:30 & 8:30
Mon.-Tues. at 7:15

**CHRISTMAS BAZAAR AND TEA
AT ST. ANDREW'S UNITED
CHURCH HALL,
HEMMINGFORD
NOVEMBER 29**
at 2:30 p.m.
Food Sale Xmas Items

**MAISON
ROCKBURN**
FRIDAY & SATURDAY
NOVEMBER 21 & 22
BLUES AND JAZZ
CRAP'S BAND
10 p.m. - 3 a.m.

**MAISON ROCKBURN
IS CELEBRATING ITS
3rd ANNIVERSARY
TONIGHT**
Buffet Starts at 6 p.m.
Price: \$7.50 each
For Reservation Tel: 264-3606

**HOTEL VIEUX MOULIN
IN ORMSTOWN
ROCK 'N' ROLL**
STARTING THIS WEEK
**ORCHESTRA:
THE "FARMERS"**
FRI. - SAT. - SUN
9:30 TILL CLOSING
FOR INFORMATION 829-2656

AUCTION
FRIDAY, NOVEMBER 28 - 1 p.m.
at the farm of
**M. Homphred Souliere,
5482 Chemin Neuf, Dundee -
(S.W. of Cazaville)**
To be sold: Allis Chalmers tractor on caterpillar
complete with loader. John-Deere tractor, B.
Massey-Ferguson Industrial tractor 202 with
hydraulic blade. M-H combine /35 hydraulic
grubbers, McKee 7 ft. snow-blower. Double-auger
snow blower 5 ft. circular saw with long table.
Oliver fertilizer spreader on rubber. Massey-
Ferguson gas tractor 135. trailer like new, scales
1000 lb. stone-lifter 3 pt. finishing harrow. 1000 lbs.
buckwheat. M-F side rake, small sprayer with
attachments and 50 gal. tank. Seeder 13 drill and
other items.
Farm is sold.
Terms - Cash or good cheque

**LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER**
Athelstan Tel: 264-2289

**SKATELAND
RAILROAD STREET,
MALONE
NOW OPEN**
Tuesday Night, Adult Night
7:00 to 10:00 p.m.
Wednesday and Thursday
7:00 to 10:00 p.m.
Friday and Saturday
7:00 p.m. to 12:00 a.m.
Saturday Matinee - 1:00 to 4:00 p.m.
Sunday Matinee - 1:00 to 4:30 p.m.
CANADIAN MONEY AT PAR

**NOW OPEN
"LE CORDON BLEU"
RESTAURANT
BETWEEN CONSTABLE
AND TROUT RIVER, N.Y.
2 MILES FROM BORDER ON ROUTE 30**
MENU:
All Beef Hot Dogs
Home-Baked Beans
Home-Made Spaghetti
Hamburgers, Fresh French Fries
Chicken in a Basket
Hours open: From 6 a.m. to 12 midnight
7 Days a Week
TEL: 518-483-3190

**6th ANNIVERSARY
SALE**
NOVEMBER 19 TO 29
**50% OFF
ON ALL UPHOLSTERING MATERIAL**
**25% OFF
ON BORG & SHAG**
**25% OFF
ON ALL CURTAINS & DRAPES**
**10 TO 25% OFF
ON ALL OTHER YARD GOODS**
NUMEROUS PRIZES TO BE GIVEN
COUPONS JEANNINE ENR.
40 LAKE, HUNTINGDON 264-3170

90th BIRTHDAY PARTY
in honor of
MRS. MAMIE HOLMES
Her Family Welcomes Her
Relatives and Many Friends
at the Huntingdon Chateau
Sunday, DECEMBER 7 1980
from 2:00 to 4:30 p.m.
"NO GIFTS"

**ORMSTOWN
HOTEL
PRESENTS
"LYROCK"**
FRIDAY, SATURDAY AND
SUNDAY NOV. 21-22-23
ALSO FEATURING
TWO FOLLOWING WEEKENDS
"FRAGILE"
NOV. 28-29-30
AND DEC. 5-6-7

**ETHEL'S HARVEST ROOM
DINING ROOM**
6 EAST MAIN STREET CHATEAUGAY, N.Y.
Operating hours will be
Friday and Saturday, 5:00 to 9:00 p.m.,
Sunday 12:00 to 9:00 p.m.
WE ARE NOW BOOKING CHRISTMAS PARTIES
CANADIAN MONEY TAKEN AT PAR
SPECIALS FOR THE WEEK-END
FRI., NOV. 21 - STEAK FOR 2 - \$19.95
SAT., NOV. 22 - VEAL CUTLET
WITH SPAGHETTI SAUCE - \$7.50
SUN. NOV. 23 - CHICKEN & BISCUITS - \$6.95
PRIME RIB ALL WEEKEND \$8.95
FOR RESERVATIONS
PHONE: 518-497-6210 OR 518-497-9989
We also serve legal beverages.
BANK AMERICARD, MASTER CHARGE, VISA OR CHARGEX

AUCTION
ANTIQUES - FURNISHINGS,
TOOLS ETC.
SATURDAY, NOVEMBER 29 -
commencing at 10:30 a.m.
at the residence of
"The Sassens"
1516 old Rte 138 across from CVR
- Ormstown West
Partial list includes beautiful red pine cupboard,
antique cash register, 2 door wardrobe with
mirrors, old pine table, chest drawers, 6 Bentwood
chairs, fireplace tools and screen, 4 pc antique
bedroom set, antique picture frames, antique
slipper tub.
7 pc dining room set, desk, cast aluminum statue
fountain with recirculating pump. Broad axe, snow
shoes, large Admiral deep freezer.
Refrigerator, skis and poles, ash door, old wooden
planes, Mason jars, 5 pc kitchen set, Singer sewing
machine in good condition, storage cupboard,
chiffonier, large shop vise, old tools, antique plates
and dishes, porcelain pitcher and basin.
Weight-lifting set, bookcase, upholstered chairs,
workbench with vise, ice tongs, ice saw, cross-cut
saws, vise, logging chain, water pump with tank
and motor, aluminum extension ladder, wooden
exten. ladder, step ladders.
100 gal. oil tank, 200 gal. oil tank, small garden
trailer, garden cart, el. grindstone, air conditioner,
oil space heater, bench saw, filling cabinet, pony
saddles, garden and farm tools, light driving pole,
bicycles, oak chairs and irons and other items not
listed.
Terms Cash or acceptable cheque
Sale under cover.
Refreshments available

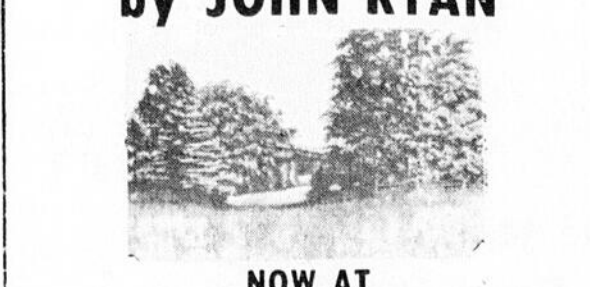
**LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER**
Athelstan Tel: 264-2289

**ROYAL CANADIAN LEGION BR. 81
ST-ANDREW'S BALL
NOVEMBER 29, 1980**
St-Andrew's Program:
8 to 9 p.m. Highland Dancers and Singers
9 p.m. to 2 a.m. Avalon Trio
NO CHARGE

**boutique
Sharons**
51 LAMBTON,
HOWICK, QUE.
OFFERS LEISURELY, FRIENDLY SERVICE
FOR YOUR CHRISTMAS SHOPPING
20% TO 50% OFF MANY ITEMS
NOVEMBER 24 TO 29
9:30 A.M. TO 5:30 P.M.
DAILY EXCEPT WEDNESDAY
SATURDAY CLOSING AT 5:00 P.M.

Savor our Swiss and French Cuisine
AT
Etoiles du Valais Restaurant

"COME DINE WITH US"
Reservations Please - 1-514-247-2245
1011 Route 219 - Hemmingford, Quebec

**PAINTINGS & SKETCHES
by JOHN RYAN**

NOW AT
**"LA MAREE GALANTE
RESTAURANT,
DEWITTVILLE,**
Thursday, Friday and Saturday
evenings and
Sunday afternoon and evening
Also 3340 Ridge Rd. Huntingdon,
514-264-2231
or Write:
John Ryan
RR3 Huntingdon, Que. J0S 1H0

On devra louer à nouveau le Mont-Immaculée

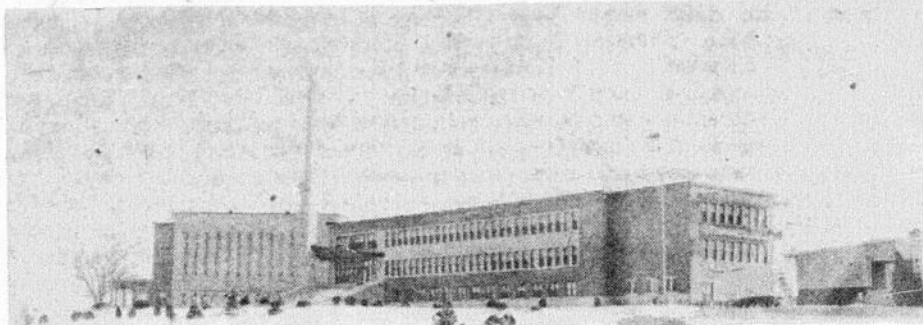
Huntingdon - Suite aux derniers événements, il semble que la Commission Scolaire de Huntingdon devra continuer de louer des locaux à l'école du Mont-Immaculée de St-Anicet pour abriter des élèves du premier cycle du secondaire.

En effet, le projet de transformation de l'école Jean XXIII d'Ormstown,

présentement une école élémentaire, un une école secondaire de premier cycle ne sera pas complété pour la rentrée des classes en septembre 1981.

Le présent bail de location avec la Congrégation des Frères du Sacré-Coeur à St-Anicet doit se terminer en juin prochain.

La Commission Scolaire



Le Projet Contact se termine le 10 décembre

Huntingdon - Le Projet Contact est un programme communautaire au service du troisième âge et des handicapés, et couvre les régions de St-Anicet, Huntingdon, Ormstown, Howick, Hemmingford et les villages adjacents.

Toutefois, le Projet Contact prend fin le 10 décembre 1980. Une nouvelle demande de projet a été demandée par l'entremise du député fédéral Gerald Laniel.

Maintenant, on se demande si ce projet sera à nouveau accepté, assurant ainsi une continuité dans la région.

Le Projet Contact fournit ses nombreux services sur une étendue d'une liste de 600 ans, et il est représenté par la co-ordonnatrice Carole Hay. Se joignent à cette dernière quatre animatrices, Thérèse Latreille, Norma Ednie, Betty Couture et Marcelle Paquette.

Le service comprend le transport pour raisons médicales ou autres tel que dentiste, docteur, centre médical, pharmacie,

groceries ou autres; un contact personnel sous forme de visites à domicile, à raison d'une fois par semaine selon le besoin; servir de personne-ressource face à savoir qui? comment? et où? s'adresser pour se qualifier aux services offerts par les différentes agences; voir même à prendre l'initiative de contacter ces dites agences face à l'urgence du besoin.

Le Projet Contact tient à voir à l'introduction aux services déjà en marche tels que Bonjour Bonjour, Popote Roulante, Livres Parlants, Service de Pôdiatre et autres; voir à l'organisation de diverses activités hebdomadaires telles que le bingo, l'artisanat et film; à maintenir le contact avec ces dites associations protestantes et catholiques afin de leur souligner le besoin de porter intérêt aux gens de chez-nous; et enfin à rendre de petits services mais tout de même digne

de mention tels que coudre un bouton, lavage d'une vitre, lecture d'un poème ou d'un article de journal.

**MERCI
A TOUS NOS AMIS
DE L'HOPITAL
BARRIE MEMORIAL
POUR LEUR
GENEROSITE A
L'OCCASION DE LA
CAMPAGNE DE
SOUSCRIPTION 1980**

La campagne termine officiellement le 15 novembre 1980. Nous espérons que nos sollicitateurs ne vous ont pas oubliés. Nous acceptons encore des dons - S'il vous plaît faire parvenir vos chèques ou votre mandat de poste à la:

Fondation Hôpital Barrie Memorial
Ormstown, Qué.
J0S 1K0

Comité campagne de souscription 1980.

Concert à Ormstown

Ormstown - Le Club de l'Age d'Or d'Ormstown, invite ses membres et la population, à assister à une soirée concert (chants populaires) donnée par la chorale "Coeur St-Etienne" et à une comédie "Mari à la carte", jouée par la "Troupe Stéphanos", à l'église catholique d'Ormstown, le 21 novembre, 1980 à 8 heures p.m.

Cette chorale formée de 28 chanteurs, nous fait découvrir les facettes des talents des paroissiens de St-Etienne de Beauharnois. La comédie "Mari à la carte" vous entraînera dans un tourbillon de rires et de gaieté. Le "Coeur" présenté à divers endroits, a été accueilli par le public, avec des éloges sans précédent. Ne manquez pas de venir l'entendre dans leurs "chants populaires" et de voir cette vibrante comédie. Vous passerez une soirée des plus agréables. Qu'on se le dise: il faut voir ça. Bienvenue à la population d'Ormstown et des environs.

Billets en vente: \$4.
S'adresser aux membres du Conseil.

Mme Adéline Beaulieu

Nous avons demandé, pour vous lecteurs, l'historique du "Coeur St-Etienne". Envoyé par un fondateur, voici l'extrait qui saura sûrement vous intéresser.

Qui est le "Coeur de St-Etienne"?

Conçu pour une occasion toute spéciale, il a pris

naissance le 21 juin 1979 lors du congrès régional des cercles de fermières de la fédération 12 qui se tenait à St-Etienne l'an passé. S'étant produit à cette occasion, lors de la soirée récréative, il portait encore à ce moment, le nom de "Chorale St-Etienne". Nous en étions à nos premiers ébats. Sans doute, avons nous conquis le cœur des gens qui étaient présents à cette soirée, puisque deux semaines plus tard, nous recevions une invitation pour aller divertir les dames du congrès provincial des cercles de fermières de la province, à Cap Rouge, tout près de Québec. Elles étaient environ 600. C'est à ce moment, que nous avons donné à la chorale, son nouveau nom: "Le Coeur de St-Etienne" et depuis ce temps, nous avons parcouru un bon bout de chemin, en passant par Howick, St-Etienne, Lachine, Beauharnois, Ste-Barbe, Verdun, St-Anicet, pour vous revenir en très grande forme, à St-Etienne, dans un tout nouveau tour de chant populaire, lors du festival Stéphanos, jeudi, le 10 juillet 1980. A l'automne, nous avons donné un spectacle à St-Louis de Gonzague le 28 septembre et deux autres furent donnés à St-Etienne, au profit des Scouts et Guides, le 7 et 9 octobre.

Le "Coeur" comprend cette année, 28 personnes, toutes de St-Etienne qui se sont donné comme thème cette année "Chantons

l'amour pour tous les âges". Deux personnes vont à la bonne marche du "Coeur". Il s'agit du président et directeur: Gaëtan Ménard et du directeur musical et organisateur: Benoit Mercier.

Comme vous l'avez sans doute remarqué, le mat "Coeur" n'a pas de H comme dans "choeur de chant" mais bien le synonyme du cœur humain, qui a pour fonction la vie et l'amour. Ce sont ces deux fonctions, que chacune des personnes qui le compose se sont données à propager à St-Etienne et même à l'extérieur.

Depuis ses débuts le "Coeur" a toujours travaillé, main dans la main, avec un autre groupe de gens de St-Etienne que l'on nomme "la troupe Stéphanos" au nombre de 6 à 8 et sous l'habile direction de leur metteur en scène M. Jean Brault. C'est avec entrain, qu'ils nous font rire et oublier les soucis de la journée, même si parfois, les comédiens eux-mêmes en ont eu plus que leur part.

La troupe Stéphanos, sera là encore cette année, pour animer l'entracte du tour de chant, dans une pièce de Mme Gaby Farmer Denis, qui s'intitule "Le Mari à la carte".

Ces deux groupes de personnes de St-Etienne, sont des gens qui sont fiers de leur paroisse. Ils veulent le dire, le chanter et la faire connaître à travers les communautés environnantes.

de Huntingdon avait adressé une demande officielle de transformation de l'école Jean XXIII en une école secondaire. Après une période d'attente assez longue, la Commission recevait en fin des nouvelles du bureau régional de Longueuil du Ministère de l'Éducation.

Le bureau régional avait dernièrement la Commission Scolaire que ce projet de transformation était l'un des 170 projets de construction et de réaménagement présentement à l'étude.

Toutefois, les fonctionnaires semblent avoir compris l'importance de ce projet pour le secteur de Huntingdon, mais plusieurs études doivent être faites avant l'autorisation officielle de procéder à la transformation.

On pense surtout à des études précises relativement aux besoins de la demande, de l'urgence, et de la clientèle.

Mais, ce qui est très important dès le départ, c'est une étude démographique de la clientèle scolaire de la Commission de Huntingdon.

Cette étude démographique doit déterminer une prévision de la clientèle à l'élémentaire pour les cinq prochaines années, et au secondaire pour les dix prochaines années. Cette étude ne pourrait être complétée avant la fin du mois de février 1981. Et ensuite, il faut attendre officiellement une prise de position officielle du gouvernement du Québec quant à l'autorisation des budgets en conséquence

pour la réalisation d'un tel projet.

C'est pourquoi le bureau régional de Longueuil avait la Commission Scolaire d'assurer une certaine continuité au présent bail de location de l'école du Mont-Immaculée, et ce pour au moins une autre année.

La Commission Scolaire de Huntingdon a ainsi décidé d'aller de l'avant en attendant d'obtenir un autre bail de location pour l'institution utilisée présentement à St-Anicet. Des démarches furent entreprises dernièrement auprès des autorités des Frères du Sacré-Coeur, mais on devra attendre la visite du Frère Supérieur pour entamer les discussions d'un renouvellement de bail.

Réunion de l'ADDS

Huntingdon - Une assemblée générale du bureau de l'Association Défense des Droits Sociaux

de Huntingdon aura lieu le 27 novembre prochain à compter de 19:30 heures au CLSC, 171 rue Chateauguay

Cette invitation est lancée à tout le monde, et le président William Scott sera heureux de vous rencontrer.

Pour bien accueillir les temps froids...

Les temps froids sont là! Soyez prête à bien les accueillir dans un manteau de la BOUTIQUE DU CUIR. Quelle que soit votre préférence: cuir, suède, agneau inversé, etc., la BOUTIQUE DU CUIR vous l'offre dans une variété de styles et de grandeurs, et à des PRIX VRAIMENT IRRÉSISTIBLES.

Vous pouvez vous fier à nos prix, car ils ne varient pas selon la cliente. Le prix marqué sur chacune de nos étiquettes est un prix minimum, ferme et final, ne laissant aucune marge en prévision de marchandage. Notre clientèle le sait et l'apprécie.



Vente avant Noël

JUSQU'À 50% DE REDUCTION

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

ENEZ MAINTENANT FAIRE VOTRE CHOIX POUR LE TEMPS DES FETES

BULOVA CARAVELLE

LA MONTRE CLASSIQUE A UN PRIX MODIQUE

MONTRES BULOVA POUR HOMMES & FEMMES
BAGUES, CHAINES, BOUCLES D'OREILLE, BRELOQUES, EPINGLES, ETC...
10K OU 14K ET, AUSSI PENDULES DECORATIVES BULOVA ET REVEILLE-MATIN

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA, VALLEYFIELD TEL: 373-5440

PLAN MISE DE COTE

ALTERATIONS GRATUITES FAITES SUR PLACE

LA Boutique du cuir

POUR ELLE ET LUI

VISA master charge

EN FACE DU STATIONNEMENT

42 STE CECILE VALLEYFIELD TEL: 373-6290

LE CENTRE DU CUIR ET DU SUÈDE POUR ELLE ET LUI LE PLUS COMPLET DANS LA RÉGION

Parution d'un rapport sur les colloques régionaux sur la violence

Longueuil - Le Ministère de la Justice vient de rendre public le rapport sur les colloques régionaux sur la violence envers les femmes et les enfants et dans la pornographie. On se souvient qu'un tel colloque eut lieu dans la grande région de la rive sud de Montréal, comprenant ainsi le secteur Huntingdon.

Ce rapport-synthèse résume les activités qui se sont déroulées dans le cadre de ce programme. Il contient principalement un bilan des recommandations émanant de onze régions et s'adressant à différents ministères, organismes ou groupes. Ce document a été envoyé aux ministères et organismes gouvernementaux concernés, qui étudient présentement les recommandations qu'il contient.

De l'ensemble de ces recommandations qui ont été regroupées sous les quatre sujets suivants: Législation, formation, information et recherche - d'une part, il se dégage un important besoin d'information et d'engagement du public, et d'autre part, il ressort qu'il y a des lacunes dans la formation des intervenants et un manque de concertation et de coordination entre les différents services.

Rappelons que les onze colloques régionaux sur la violence ont eu lieu dans le but de sensibiliser la population à ce phénomène et ont réuni quelque 2 500 intervenants venant de différents milieux.

A la suite des colloques, de nombreuses actions ont été entreprises afin d'organiser des tables régionales et locales de concertation sur la violence ainsi que des rencontres publiques d'information.

Un bon nombre d'organismes et de groupes se consacrent actuellement à donner suite aux recommandations formulées dans les rapports sur chaque colloque régional: les conseils régionaux de la santé et des services sociaux, les centres locaux de services communautaires, les centres de services sociaux, le Comité de la protection de la jeunesse, certains cégeps et des regroupements dans divers milieux constituent présentement les groupes les plus actifs.

Certaines régions ont d'ailleurs mis sur pied des comités dans le but de

sensibiliser la population.

Des rencontres interrégionales sont prévues au cours des prochains mois afin de réunir les personnes des secteurs public et privé intéressées à voir la violence diminuer. Soulignons particulièrement l'engagement de deux projets bien précis à Valleyfield.

Ste-Barbe:

Un local demandé

Ste-Barbe - Deux résidents de Ste-Barbe, Raymond Benoit et Jacques Girouard, ont adressé une demande officielle à la Commission Scolaire de Huntingdon, lundi soir, afin d'utiliser un local dans l'école Notre-Dame de cette localité. Cette école est présente dans le territoire de Ste-Barbe.

Gain des Lions

Huntingdon - Dans le cadre des activités de la Ligue de Hockey Les Associés, dimanche soir, les Lions ont obtenu la seule formation invaincue depuis le début du calendrier officiel.

En effet, dans une rencontre chaudement disputée, les Lions eurent raison des Tigres par le pointage de 4 à 3. Les pointeurs des Lions furent Jordan Bulman avec un but et une passe, Robert

d'entrepôt pour la Commission Scolaire.

Cette demande était présentée au nom de certains groupes bénévoles de Ste-Barbe.

Il fut décidé d'étudier la demande, et tout porte à croire qu'une réponse définitive pourrait être prise lors de la prochaine rencontre.

Vol à Ormstown

Ormstown - Un vol par effraction pour une valeur approximative de \$200 a été signalé au Restaurant Titus de 47 de la rue Lampton à Ormstown dans la nuit du 13 au 14 novembre dernier.

Des dommages de l'ordre de \$800 furent occasionnés lors de ce méfait. On aurait tenté d'ouvrir les machines à boules pour voler l'argent.

Conseil de Franklin

Franklin - Le conseil municipal de Franklin a adopté une résolution autorisant la construction du chemin du Rang 8 lors de sa rencontre de novembre.

La construction sera financée par un octroi de \$30,000 du Ministère de l'Agriculture permettant ainsi que ce secteur sera toujours disponible au développement de l'agriculture.

La firme d'ingénieurs Leblanc & Associés de Valleyfield sera engagée par la municipalité afin de préparer les plans de

subdivision et de construction de ce projet.

Le conseil a autorisé l'octroi de \$500 à l'École Élémentaire de Franklin pour le maintien de sa patinoire durant la saison hivernale.

Le conseil tentera de trouver un surveillant pour la patinoire de St-Antoine Abbé pour la saison hivernale.

La firme Quenneville, G. Bourdeau & Associés de Valleyfield a été engagée pour faire les états financiers de la municipalité en 1981.

P-M Johnson au souper du PQ

Valleyfield - Samedi le 22 novembre à 6 heures à la cafétéria du CEGEP, entrée Chemin Larocque, l'ancien Ministre du Travail, Pierre-Marc Johnson, nouvellement

nommé Ministre des Consommateurs, des Coopératives et des Institutions Financières sera conférencier lors du souper annuel du Parti Québécois, comté de Beauharnois.

Spécial des Fêtes

POUR DAMES PERMANENTE \$2500 INCLUANT COUPE

POUR HOMMES LAVE-COUPPE PLACE \$800

venez rencontrer nos expertes en coupe de cheveux

DIANE MILLER - LINDA DUFRESNE - NICOLE ADAMSON - LUCIE HENDERSON

SALON CLAUDE AMYOT
COIFFURE POUR HOMMES ET DAMES
220A ST-JOSEPH, STE-MARTINE
427-2267

ACHETEZ MAINTENANT

SANS INTERET

JUSQU'AU PRINTEMPS 1981

SUR

EQUIPEMENT NEUF OU USAGE

EQUIPEMENT neuf ou usagé

SANS INTERET JUSQU'AU

Tracteurs
Labourage, Charrues
Semoirs & Vrilles à grain
Cultivateurs
Équipement de fourrage et foin
Windrowers
Epandeurs, Mélangeurs-broyeurs et chargeurs
Combines

1er mars
1er avril
1er avril
1er mai
1er juin
1er avril
1er septembre

SPECIAUX DU MOIS

Réservoir en vrac Dairy-Kool 1250 gal. Réservoir en vrac Dairy-Kool 1000 gal.
Systèmes de recouvrement de chaleur Thermo-Store

TRACTEURS USAGES

Tracteur IH 384 avec chargeur	\$10,900.00
Tracteur IH 684 avec chargeur	13,500.00
Tracteur IH 724	7,000.00
Tracteur IH 444	6,500.00
Tracteur IH 656	9,700.00
Tracteur IH 656	7,500.00
Tracteur IH 706	7,500.00
Tracteur IH 474 avec chargeur	7,500.00
Tracteur IH W6	1,200.00

EQUIPEMENT USAGE

Windrower IH 175	4,000.00
Windrower IH 175	4,000.00
Windrower MF 34	4,500.00
Semoir Cyclo IH 400, 4 sillons	3,500.00
Moissonneuse-conditionneuse IH 990	3,000.00
Coupeur rotatif MC	3,000.00
Moissonneuse-conditionneuse John Deere	2,500.00

KELLY'S FARM SUPPLIES REG'D.

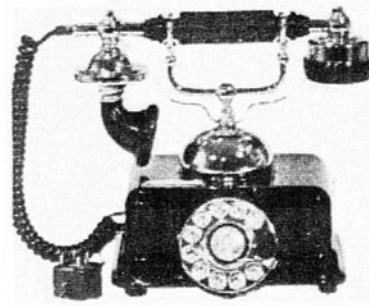
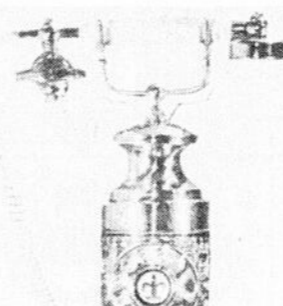
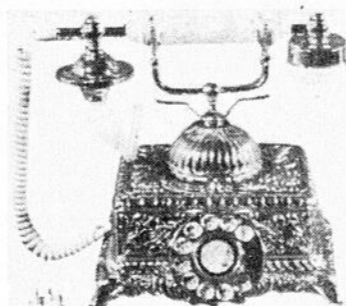
TEL: 264-5198

HUNTINGDON

SOYEZ DIFFERENT POUR NOEL

OFFREZ UN CADEAU QUI EN FERA PARLER PLUSIEURS

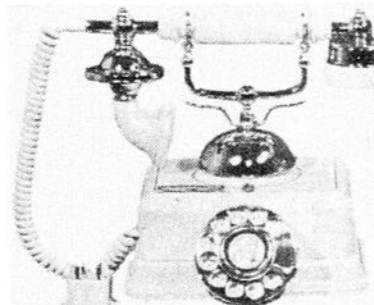
ASSORTIMENT BEAUCOUP PLUS COMPLET QUE CEUX ILLUSTRES CI-APRES. VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX.



MEILLEURES SELECTIONS DANS LA REGION A DES PRIX A PARTIR DE \$49.95. A VOUS DE CHOISIR

COULEURS:

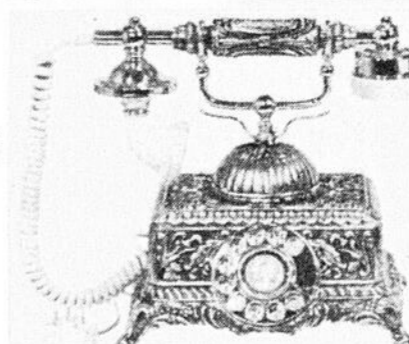
- IVOIRE
- ROUGE
- BLANC
- OR, ETC., ETC.



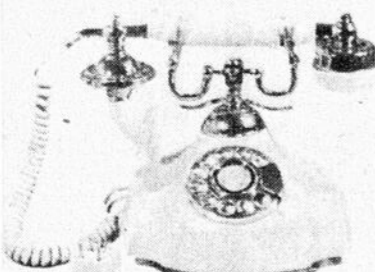
RENDEZ-NOUS VISITE

TOUS LES MODELES SUR PLACE

CE SERA REELLEMENT NOUVEAU POUR LES FETES

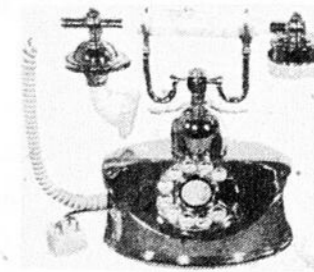


NOUS AVONS AUSSI DES APPAREILS ENREGISTREUSES



CARTES MASTER CHARGE VISA

PLAN MISE DE COTE POUR NOEL



Salon du Téléphone

50 DUFFERIN, VALLEYFIELD (CENTRE D'ACHAT WOOLCO, VALLEYFIELD)

TEL. 371-9669

